

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY



УКРАЇНСЬКИЙ ЩОДЕННИК

VOL. CIV. No. 29

JERSEY CITY and NEW YORK

WEDNESDAY, FEBRUARY 12, 1997.

CENTS 75 CENTIM

ДЖЕРЗІ СІТІ І НЬО ЙОРК

СЕРЕДА, 12-го ЛЮТОГО 1997 р.

Ч. 29. РІК CIV.

Президент України зустрівся з німецьким фінансистом

Київ. — 6-го лютого Президент України Леонід Кучма мав зустріч з членом правління Дойчбанку Георгієм Крупном.

За спостереженнями фінансових експертів Німеччини, в Україні стає дедалі більше передумов для радикального збільшення інвестицій, — заявив Г. Круп під час зустрічі. На думку німецького

фінансиста, стабільність в Україні набуває розвитку не тільки в політиці, а й у фінансово-економічній сфері, що створює сприятливі умови для інвесторів.

Під час зустрічі співрозмовники зосередили увагу навколо фінансової ситуації в Україні та діяльності закордонних банків.

В. Дурдинець перевів засідання

Київ. — В столиці України перебували представники шахт і професійних спілок з усіх регіонів країни, щоб з'ясувати стан покриття заборгованості з виплати заробітної та розв'язання інших проблем галузі. Коло питань, порушених шахтарями, розглянуто 5-го лютого на засіданні Кабінету Міністерів, яке перенесли внаслідок відсутності в.о. міністра внутрішніх справ Василя Дурдинця.

На засіданні відзначалося, що, згідно з указами й дорученнями Президента, Уряд впроваджує заходи для вирівняння стану у вугільно-видобувній галузі, між іншим,

щодо піднесення видобутку вугілля та регулярної виплати заробітної.

Як зазначили присутні, сьогоднішнє напруження у шахтарських колективах виникло частково через недовіду в механізми покриття заборгованості з виплати заробітної, яка утворилася в попередні роки. Проте, зобов'язання щодо бюджетного фінансування видобувних підприємств у цілому цього року виконані за рахунок виділення галузі понад 180 млн. гривень.

У лютому буде забезпечено надходження за різними статтями державного бюджету майже 185 млн. гривень.

Творять Політично-консультативну раду

Київ. — Прогнозувати політичну ситуацію в Україні буде Політично-консультативна рада, яку створено при Президентові України. Відповідні документи про її створення вже готуються.

Перебачається, що до ради увійде 10—12 представників провідних політичних партій і така ж кількість найвідоміших політологів. Спектр партій, представлених у раді, буде досить широким, проте вона не включатиме представників політичних партій, що перебувають у різкій опозиції до Президента.

Українські студенти зможуть навчатися в ЗСА

Київ (УНІАР). — Конкурс стипендій на здобуття вищої освіти в рамках програми "Акт на підтримку свободи" на 1997-98 навчальний рік оголосив уряд 3-х держав Стейт-І Америки з 1-го лютого до 7-го березня 1997 року.

Щонайменше 35 громадян України буде надано можливість протягом одного року навчатися у двірничих або чотирирічних загальноосвітніх коледжах та університетах ЗСА.

У конкурсі можуть взяти участь студенти 1-3 курсів таких спеціальностей: бізнес, ком'ютерна освіта, кримінальне право, журналістика, політологія та соціологія. До участі в конкурсі допускається також студентів других-третьих курсів таких академічних спеціальностей: сільське господарство, економіка, освіта (методологія), охорона довкілля, англійська мова та її викладання, бібліотекотекство, охорона здоров'я.

Окрім навчання, студенти зможуть взяти участь студентів 1-3

(Закінчення на стор. 3)

Помер М. Сірий, секретар 281-го Відділу УНСоюзу

Джерзі Сіті, Н. Дж. — Мiron Сірий, секретар 281-го Відділу УНСоюзу товариства ім. Тараса Шевченка помер 10-го лютого 1997 року в Бейоні Н. Дж.

М. Сірий народився 17-го грудня 1920 року на Борщівщині. Після Другої світової війни поселився в Нью-Джерсі. В грудні 1949 року став членом Українського Народного Союзу у 281-му Відділі. Сім років пізніше М. Сірий став секретарем 281-го Відділу і понад чотири роки служив на тому пості. Він був делегатом на вісьмох конвенціях УНСоюзу і був обраний до різних комітетів комісії. Останню конвенцію відбув в Пітсбурзі в 1994 році. На пості секретаря він повністю сповняв свої обов'язки, організував членів, та служив членству УНСоюзу. Він, як секретар брав активну участь в Окружні Відділі Джерзі Сіті, Н. Дж.



Св. п. М. Сірий

М. Сірий був активний в інших громадських організаціях, як ООСХУ та УККА, парафінансній церкві Успенія Пречистої Діви Марії в Бейоні. Окрім громадської праці М. Сірий був відданий своїй родині і разом з дружиною Мирославою виховав дві доньки, Любу і Надію, а потім втішався внуками.

Хочуть елімінувати неякісні товари

Київ. — Майже 60,000 суб'єктів господарської діяльності перевірили органи Державного комітету України у справах захисту прав споживачів у минулому році. При цьому, порушення відзначені у переважній більшості перевірених об'єктів.

Зокрема, такою, що не відповідає стандартам якості, визначилася кожна п'ята перевірена тонуна хліба та хлібо-булочних виробів, овочів і яринок, кожна третя тонуна продуктів з незначного молока, тваринного масла та ковбасних виробів, кожна третя декілька вина та горілчані вироби, кожна третя пара взуття тощо. До порушень застосовані економічні санкції на суму 8,2 млн. гривень.

Ці та інші факти наводжено на колегії Держспоживзахисту, яка проводилася 6-го лютого в Києві. Разом з тим, серед першочергових дій, які треба застосувати для виправлення ситуації, учасники колегії назвали

лі, між іншим, значне збільшення кількості підприємств, які підлягають перевірці, встановлення пропорційного зв'язку між розмірами економічних санкцій і сумами, на які забраковані товари, а також гостріше використання права на тимчасове припинення діяльності підприємств-порушників.

Особливо наголошувалося, що вирішення проблем захисту прав споживачів можливе лише під умовою об'єднання зусиль усіх причетних до цього державних структур, і що лише спільні дії зможуть покласти край надокучливо не якісним товарам для громадян.

Відразу після завершення прати колегії у клубі Кабінету Міністерів України відбулася прес-конференція, на якій голова Держспоживзахисту Станіслав Сивокон та його заступники докладно розповіли про рішення колегії та відповіли на численні запитання журналістів.

Інформують про хід земельної реформи

Київ. — "Хід земельної реформи і процес реструктуризації сільсько-господарських підприємств" — тема конференції, яку провели 10-го лютого Міністерство Сільськогосподарства та Продовольства України разом з УАІС.

На конференції відзначалося, що, незважаючи на низку прикладів ефективності реформ, в аграрному секторі. Представники міжнародних проєктів підкреслювали, що важливим є створення законодавчої бази для роз'яснення прав власності і зняття обмежень щодо купівлі-продажу та винайму землі.

Співпрацюють проти мафії

Київ. — Президент України Леонід Кучма прийняв керівників Головного бюро з розслідування злочинної діяльності мафіозних структур Італії.

За словами Л. Кучми, ця зустріч є цікавою і корисною, бо перше, тому, що відносини з Італією розвиваються досить успішно, а, по друге, тому, що співпраця у боротьбі з організованою злочинністю є надзвичайно важливою галуззю співпраці двох держав.

Л. Кучма наголосив, що за об'єктивними міжнародними даними Україна не є винятковою державою з точки зору рівня злочинності і всупереч деяким публікаціям не є першою у цьому. Президент також категорично заперечив причетність України до продажу зброї

Лібії та до коломбійської наркобізнесу, повідомлення про що часом з'являються в пресі.

Разом з тим, Л. Кучма зазначив, що політика України спрямована на поширення міжнародної співпраці у боротьбі з злочинністю та на протидію їй всередині самої держави. Він закликав гостей з Італії, що найближчим часом в Україні буде створено Національне бюро розслідування, яке, між іншим, буде боротися з корупцією в державній сфері.

Під час зустрічі йшлося також про зацікавленість італійських ділових кіл в економічній співпраці, збільшенні інвестицій в Україну, а отже, необхідність створення відповідного захисту від впливу злочинних мафіозних організацій.

Підготвляють програми в рамках виставки „Велич Візантії“

Нью-Йорк. — Як вже раніше інформовано в ч. II „Свободи“, в Нью-Йорку у Метрополітанському музеї підготували програму виставки п. з. „Велич Візантії“, на якій між іншим будуть показані творчіше роботи візантійських мистецтв України з цієї ділянки. В рамках виставки, що розпочинається 11-го березня і триватиме до 6-го липня, планують різні імпресії. 22-го і 23-го

березня буде введений фестиваль в навчальному центрі Юріс, призначений для дітей родин. На ньому можна буде пригадати мистецтвом показати, слухати музику, оглядати вистави і ставити питання. За інформацією про фестиваль слід телефонувати на число (212) 570-3961.

(Закінчення на стор. 3)

Чеченський командир відмовляється від амністії

Грозний, Чечня. — Ознайомившись з проєктом амністії, який шом днями розглядає Держвада думка Російської Федерації, прийнявши його за основу, Шаміль Басаєв, один з найславіших командирів чеченського збройного антиросійського опору, сказав у розмові з журналістами, що ні він, ні його товариші „не потребують фальшивого милосердя російських законодавців“.

На думку Ш. Басаєва, намір Державної думи амністувати учасників російсько-чеченської війни є „спробою врятувати від кримінальної відповідальності російських військових злочинців“.

Як відомо, Ш. Басаєв здійснив у червні 1995 року дуже ризиковану збройну акцію проти росіян у Будьонівську, захопивши декілька сотень закладників. У недавніх президентських виборах він дістав другу, після Аслана Масхадова, за кількістю голосів, підтримку чеченських виборців. Вже після виборів Ш. Басаєв обрано почесним головою Партії свободи. Героєм

чесь до своїх бойових дій, він сказав, що ніколи не вважав і не вважає акцію в Будьонівську ні героїзмом, ні кримінальним злочином. Це був „єдиний спосіб зупинити кровопролиття в Чечні, і росіяни своєю жорстокістю самі змусили чеченських бійців до такого кроку“.

Ш. Басаєв підкреслює, що він особисто „готовий у будь-яку хвилину відповісти за свої дії перед незалежним судом, але тільки в тому випадку, якщо на лаві підсудних разом з ним сидітимуть російські керівники, які хотіли зробити закладником весь чеченський народ“.

Разом з тим Ш. Басаєв признає, що амністія може мати і позитивне значення, оскільки „уможливить звільнення з російських тюрем сотні сотень безвинно ув'язнених бійців чеченського збройного опору, а також відкриє дорогу додому для тих російських воїнів, які дотепер добровільно залишаються в Чечні, побоюючись, що Росія їх покарає за відмову вбивати мирних чеченських мешканців“.

В Україні (3 інформації УНІАР)

АСОЦІАЦІЯ ДЕПУТАТІВ ВІДБУЛА ЗБОРИ

КІЇВ. — Тут відбулися річні збори Асоціації народних депутатів України попередніх скликань. Понад сто колишніх парламентаріїв заслушали звітну доповідь президента асоціації Павла Киселого та обрали нові керівні органи. Председателем асоціації обрано Івана Салідо, а уповноваженим представником у Верховній Раді — Олексія Шевченка.

Збори визнали діяльність асоціації за минулий рік задовільною і постановили у новому році разом з Верховною Радою України видати книгу "Верховна Рада 12-го скликання" до 24-го серпня 1997 року. Всім членам асоціації доручено взяти участь у роз'ясненні положень Конституції України. Учасники асоціації депутатів України висловилися за те, щоб Верховну Раду 12-го скликання вважали Верховною Радою України першого скликання. На зборах висловлено пропозицію домагатися збереження депутатських імунітетів по закінченні депутатських уповноважень, оскільки чимало депутатів скарги на незаконні судові переслідування. Члени асоціації вирішили, що можуть зробити це багато добрих справ для держави і поділитися підтримкою цієї однієї на наступних виборах до парламенту.

РУХ ЗВЕРНУВСЯ ДО ПРЕДСТАВНИКІВ ПРЕСИ

КІЇВ. — Пресовий центр Народного Руху України оприлюднив звернення до державних засобів масової інформації. В ньому сказано, що в Україні фактично розгорнулася нова виборча кампанія. Державні засоби масової інформації утримуються за рахунок платників податків усіх політичних орієнтацій. З огляду на це, Рух вважає неприпустимим рекламування літератури Соціалістичної Партії України Олександра Мороза, який „державні засоби масової інформації перетворив на рупор прокомуністичної ідеології“. Звертаючись до

представників засобів масової інформації, автори заяви пишуть: "Надаючи перевагу соціалістам, ви утискуєте права всіх інших фракцій і груп Верховної Ради, політичних партій, а головне — права 37 млн. виборців". Рух висловлює готовність надавати вичерпну інформацію про всі найважливіші внутрішньопартійні, публічні та міжнародні справи партії та її голови.

КЛОПочУТЬСЯ ПРО ПЕНСІЮ ВІД ПОЛЬЩІ

ЛЬВІВ. — До генерального консулту Польщі у Львові надійшло 4,100 заяв від громадян України, які служили у війську польському і претендують на ветеранські пенсії. За словами генерального консула Томаша Марєка Леонюка, майже 500 з них не можуть документально підтвердити цей факт. Водночас він повідомив, що 441 ветеран Львівщини уже отримав пенсію з Польщі. Крім того, 70 українських громадян представлені до державних нагород Польщі, за героїзм, проявлений 1939 року.

В. СЛЕДНЬОВ ЗНОВУ ХОЧЕ СТАТИ ДИРЕКТОРОМ

ДОНЕЦЬКЕ. — Колишній директор Донецького металургійного заводу Володимир Следньов надала листа до Президента України Леоніда Кучми та до депутатів Верховної Ради України з клопотанням поновити його на пості директора заводу. З цього посту його звільнили 9-го серпня 1994 року наказом тодішнього міністра промисловості Анатолія Голубченка "за невиконання умов контракту". Верховна Рада 5-го липня 1995 року ухвалила постанову, якою не дала згоди на звільнення з директорського посту В. Следньова, який був вночас депутатом Верховної Ради попереднього скликання. Голова Верховного суду України Віталій Бойко 28-го жовтня 1996 року повідомив В. Следньова, що його усунення з посту є незаконним. Отож Следньов

В Теграні відбулися антизахідні демонстрації

Тегран, Іран. — Багато тисяч демонстраторів з нагоди останнього дня мусульманського посту, який має назву „День святості“, відбулися по всьому Ірані під антиамериканськими і антизахідними лозунгами.

Маси людей, серед яких більшість становила молодь, пройшли вулицями іранської столиці з портретами вождів ісламської революції і скандуючи „Ізраїль — ворог ісламу!“, „Смерть сіонізму!“.

Підібні демонстрації відбулися навіть у тих містах, які постраждали внаслідок недавнього землетрусу.

Сен. С. Тирмонд знаходиться в лікарні

Вашингтон. — Згідно з повідомленнями пресового агентства Асоційованого прес, сен. Стром Тирмонд захворів інфлюензою та знаходиться в лікарні, але згідно з його реченням він планує скоро повернутися домі.

Речниця Кріс Сімко сказала, що його хвороба не є чимсь поважним, але звичайною інфлюензою, котра нападє всього цього сезону. Вона зазначила, що сен. С. Тирмонд, республіканець з Південної Кароліни, живе самотньо і коли у нього проявилися симптоми інфлюензи сам ще 30-х років зголосився до військового медичного центру ім. Волтера Ріда у Вашингтоні. Покинувши поприбори про його хворобу чи його самопочуття немає.

Маючи 94 роки, С. Тирмонд є найстарішим членом сенату, що був коли працювала в Конгресі ЗСА.

ПРОСИТЬ ПРЕЗИДЕНТА І ВЕРХОВНУ РАДУ ДОПОМОГИ ЙОМУ "ВІДНОВИТИ ЧЕСТЬ І ГІДНІСТЬ".

На його думку, представники влади стоять осторонь і справедливості щодо нього досі не відновлено тому, що під час президентських виборів він був довершеною особою Леоніда Кравчука на Донбасі. Звертаючись до парламентаріїв, Следньов пише: "Таку ситуацію можуть створити навколо кожного з нас, тому прошу на сесіях, у комісіях і фракціях постійно тримати рішення мого питання під контролем, адже це впливає і на авторитет Верховної Ради, постанови якої не виконуються".

НАРУГА НАД МОГИЛОЮ ПАТРІАРХА

КІЇВ. — Пресова служба УПЦ КП повідомила що моголи Патріарха Кирила і Всієї Русь-України Володимира невідомо злочинці облили фарбою. Всеукраїнське Православне Братство св. Апостола Андрія Провозваного та Християнсько-Демократична Партія України засудили цей нечуваний акт вандалізму й надіслали телеграми до Президента України Леоніда Кучми та міністра внутрішніх справ Юрія Кравченка з вимогою розслідувати злочин. Авторі телеграм пишуть, що цей та інші злочини проти УПЦ КП стали можливими через те, що найвищі державні керівники демонструють свою прихильність до Православної Церкви Московського Патріархату та дозволяють на випадок „дискримінації УПЦ КП“.

НДП УВІЙШЛА ДО БЛЮКУ "НОВА УКРАЇНА"

МИКОЛАЇВ. — Тут у приміщенні Миколайського філії Університету "Києво-Могилянська Академія" відбулася об'єднана конференція відомих організацій Народно-Демократичної Партії та об'єднання "Нова Україна". В ході конференції обрано делегатів на п'ятий з'їзд "Нової України". 17 представників НДП, 5 з яких є членами "Нової України", мали відбутися 15-го лютого.

В АМЕРИЦІ

НЬОЙОРКСЬКІ ЛІКАРНІ ЦЬОГО місяця розпочали зобов'язуючі перевірки всіх новонароджених немовлят, щоб мати докладніші дані про те скільки з них народжується заражених вірусом, який спричинює хворобу АІДС. Це перша цього року програма в країні, котра ще даліє є дуже спірною, бо вказує не тільки присутність вірусу в новонародженого немовляти, але також і в матері. Аналітики уважають, що ця справа є дуже голосно дискутована, але тим часом опит нових матері підтримує це нововведення, бо розв'язує для них цю проблему.

У СВІТІ

РЕЧНИК АМЕРИКАНСЬКИХ збройних сил у Південній Кореї повідомив, що двох членів морської піхоти пропали після того, як їхній реактивний літак розбився минулої неділі, 9-го лютого, над Жовтим морем між Китаєм і Південною Кореєю. Джим Колд, речник американського військового командування в Сеулі, сказав, що обидва пілоти відбували зичиний вишкілний лет. Негарний розпуск південнокорейської морської флотилії та американської і корейської військової гелікоптерів не дали бажаних успіхів. Причина тої катастрофи покищо не відома.

СВОБОДА

UKRAINSKYI HOZENNIK

СВОБОДА

UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda: (201) 434-0237; Fax: (201) 451-5486; УНА: (201) 451-2200

Soyuzivka UNA Estate: 216 Foordmore Rd., Kerkonkon, NY 12446 (914) 626-5641, Fax: (914) 626-4638, e-mail: fassqts@aol.com

Передплата на рік \$100.00, на півроку \$60.00. Для членів УНСозу \$75.00 річно, на півроку \$40. За кожну зміну адреси \$10.00.

Чеків "money orders" виставляти на "Svoboda".

Головний редактор: Зенон Сиклик

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Президент заручився підтримкою республіканців

Як відомо, 6-го лютого Президент Білл Клінтон виступив у Конгресі зі своїми пропозиціями щодо бюджету ЗСА на 1998 фінансовий рік. Також республіканці, що втримують конгресову більшість і котрі ще рік тому фактично ігнорували можливість підтримки співпраці з Адміністрацією Президента в питаннях бюджету, прийняли промову Б. Клінтона в Конгресі прихильно, з очевидним бажанням ретельно зважити і врахувати його пропозиції.

Згідно з намірами Президента, дефіцит бюджету на 1998 рік мав би скласти 120,6 б.лн. дол., тобто був би на 13,5 б.лн. дол. більшим, ніж у минулому році, але на 5 б.лн. дол. меншим від цього року. І хоч не треба думати, що республіканська більшість у Конгресі приймає згадані Президентів пропозиції беззаперечно, однак Б. Клінтон фактично заручився її підтримкою в тому, щоб у 2002 році, тобто протягом найближчих п'яти років, бюджет буде остаточно вирішено.

Переводячи свій план, Президент, між іншим, пропонує скоротити на 138 б.лн. дол. видатки на систему медичного забезпечення для пенсіонерів (Medicare); 22 б.лн. дол. Б. Клінтон сподівається заощадити на програмі забезпечення здоров'я бідних (Medicaid), але водночас 13 б.лн. дол. з цієї суми виділяти на це забезпечення для безробітних і кількох мільйонів незабезпечених дітей. Рішуче настроєний поборювати злочинність у країні та вірний в зв'язку з цим своїй мрії до 2000 року залучити до цієї справи 100,000 нових поліціантів. Президент запланував на цю ціль виділити в бюджеті 24,9 б.лн. дол., водночас зменшивши на 7 б.лн. дол. видатки на оборону ЗСА. Також Б. Клінтон вважає за потрібне збільшити фінансування дипломатії і позбутися догви ЗСА перед ООН. Та чи не найбільшу стурбованість (і не лише в Президента) викликає стан справ у ще одній царині суспільного життя ЗСА.

Понад 100 років тому, втомлені нестатками, в пошуках кращої долі прибули до ЗСА перші українські іммігранти. В тому, що за Атлантикою на нього чекає райське життя та що до Америки укою подати, найвагою від природи галицького земляка: переконали було не важко. Але за переїзду і за "папери" треба було платити, то продавали або давали в заставу жидів чи не останній клатчик поля, хату. Згодом, переселившись, що обіцяний спритними агентами-вербувальцями закованій річ далеко не завжди є раєм, отой свляний чухав потилицю. Однак, записно: повертається додому не було за що і це до чого. За рідким винятком, піонер-українець у масі своїй був тим, що прийнято називати неосвіченою масою, котрою можна було затикати всі діри тодішніх ЗСА — від копалень Пенсильванії і до Дикого Заходу.

Інша річ — сьогодні. Гняний на чужині тяжкими часами український (та й не тільки) іммігрант — людина здібна висококваліфікована, часто з кількома дипломами вищої освіти. Як одностороннє переконання офіційна американська статистика, ті, що прибувають сюди з північнозахідної Європи, в тому числі й з України, переважно освітньо та професійно стоять вище від народжених у ЗСА. В результаті доходить до ситуації, котра в нормальному світі взагалі не повинна б мати місця, коли, скажімо, в ліпшому випадку, професор політехніки з Києва працює як шофер таксі, висококваліфікований лікар зі Львова якомогаю спритніше спрятує в мексиканськості ресторани, а доктор географії з Чернівців чистить підлоги в "чоракру", господаря якого мусить добувати напружити мозкові змивини, щоб назвати не більше десятка закордонних країн. Вивчені на стереотипі "малоосвічених мас" іммігрантів за звикли дивитися на них лише, як на дешеву робочу силу, американці, нахвляти, здається, починають поволі усвідомлювати різницю між суцільними іммігрантськими "малоосвіченими масами" і собою, та не без розбурханості констатують, що різниця та не їх користь. Стає більш ніж очевидним, що криза, яка панує в шкільництві ЗСА, поглиблюється. Саме, мабуть, тільки тому, стурбована цим маловідавальним фактом Адміністрація Президента Б. Клінтона запропонувала в бюджеті на 1998 рік відчужити більші фінанси на зменшення шкільництва. Між іншим, Президент хоче дати сім'ям 500-доларовий кредит на дітей до 12-річного віку, пропонує значні податкові пільги, зв'язані з коштами навчання в університеті, збільшення на 20 відсотків (до 51 б.лн. дол. у 1998 році) видатків на освіту та професійне навчання. Все ж, як би воно не було, йдеться і про престиж ЗСА в майбутньому...

Звятижність чеченського народу

Кому неясно було або хто не бажав визнати, що кривава авантюра, затіяна імперськими силами московитів проти нескореної Чечні, закінчиться ганебною поразкою війни? Почалась війна, як відомо, підступними методами. Москва мала достатній досвід у цій махінації. Знайти колаборанта — свого ставленника, проголосити "миротворчу місію", вторгнутися збройно, заповняючи, що ніякого війська московського не послано, бо то ж, бачите, внутрішня справа чеченського народу, який бореться з "бандитськими формуваннями" Дулаєва.

Згодом довелося відмовитися від такого камуфляжу і визнати, що Росія прийшла придушити будь-які спроби вільнолюбного народу домогтися незалежності від Москви. І чого тільки не говорено було! Хвалюватись генерал Гравов обіцяв силою одного батальйону розгромити "банду терористів", очолювану "самозванцем" Дулаєвим.

Уже в перші дні війни, 8-го січня 1995 року, з позицій переконання на не-звичайності миттєвого народу, що Москві чекає неминуча поразка у війні проти народу, який ніколи не забуде, скільки горя і смертей завдав він від Росії, починаючи з часів "покорення Кавказу", в страхливий ро- ки сталінського геноциду і тепер, під час кривавої спроби Москви скорити воїнству нескореної, свободолюбивий народ Чечні.

В подальшому це переконання все більше міцніло, коли спостереження величезних утрат, незважаючи на тотальне знищення чеченських міст і сіл, все глибше загрузали в багні неминучої поразки.

До признання в поразці довгий час не приходило в хворі голови імперіалістів. Навпаки, багато разів Москва проголосувала "остаточну перемогу" над "бандитами". А тим часом білий чеченський опору, завдаючи окупантам нищівних ударів, своєю непохитною стійкістю втілювали "могутню" Росію, що ніякою зброєю не подолати народ, озброєний незлобним патріотизмом. Не дарма Тарас Шевченко сто п'ятдесят років тому назав пророче благословляв їх: "Борітеся — поборе!"

Переламною акцією чеченських бойовиків у Черноморську стала відважна демонстрація не-звичайності миттєвого народу, що Москві чекає неминуча поразка у війні проти народу, який ніколи не забуде, скільки горя і смертей завдав він від Росії, починаючи з часів "покорення Кавказу", в страхливий ро-

НА МИСТЕЦЬКІ ТЕМИ

Лідія Охмат

Служіння мистецтву — основа її життя

Кераміка Олександри Дяченко-Кочман

Немає слів виявити подив творцю обдарованої цієї стрункої, тендітної, чарівної жіночої постаті — постійної учасниці багатьох мистецьких виставок, яку добре знають не тільки в Чикаго, а й поза ним. Про її талант і творчість багато писала українська й американська преса, за нею численні виставки, її твори одержують високі оцінки і численні нагороди, що вказують на оригінальність мисткині і високий професійний рівень.

Коли мистецьких зацікавлених Олександри Дяченко-Кочман широкі: образотворче мистецтво — рисунки, олійні полотна, скульптура, кераміка. Її твори знаходяться в музеях, приватних та публічних колекціях. Вони прикрашають стіни таких установ, як Harris Bank, Amoco Corp., Sunstrand Corp., Illinois Benedictine College, Saks Fifth Ave., American National Bank, Burroughs Corp., State of Illinois Art Collection, A.R.T. Clay Co. etc.

Мистецький талант О. Кочман розквітнув після закінчення декількох років шкіль в Нью Йорку й Чикаго, включно з Іллінойським університетом, де вона здобула ступінь магістра з мистецтва. По-наслідком цього з творчості Кочман в Чикаго, перше на виставі мистецького факультету в Домініканському університеті (жовтень 1996 року), де вона викладає мистецтво, а потім на виставі в галерії Ларра А. В. Хрептовських Українського Інституту Модерного Мистецтва (грудень-січень), де вона позує 22 творів з глини. Це надзвичайно оригінально, з великим естетичним смаком скомпановані експонати, які викликають зацікавлення у глядача і розкривають нам багатий духовний світ авторки. На цих двох виставках експонувалися О. Кочман показує скульптури з нового для неї матеріалу, а саме, "оранжисту", кам'яної маси, яка містить відтінки кольору кожного разу залежно від температури випалювання. Усі ці твори мають теплі тонації кольорів: гірського, піску і каменя, як, наприклад, три опуклі по-спіралі, ніби прикрашені спіральним мереживом, або три циліндричні форми, що дають поняття іржавого дзвона, де між перетворилася в синьо-за-ленуватий колір. Щоб створити лінійно старовинного виробу, О. Кочман сама виготовляє відповідні поливи й випалює твір декілька чотирьох рази.

Юрій Р. Рибак

Поновлення конопель

Як відомо, конопель по-хочить з центральній Азії. Про культивування конопельного прадка уже в 2800 році до Христа писали в Китаї. А продовж століть конові народи занесли конопель далеко на захід від їхньої батьківщини, аж до Європи. Араби називали конопель "каннаб" і ця назва вплинула на інші мови, включно з ботанічною родовою назвою cannabis. Проф. Гаврило Гордієнко ("Історія культурних рослин") зауважує, що серед українських назв для конопель зустрічається теж назву "коноплі". Цю назву, мабуть, виводиться від того, що, як правило, місце плекання конопель було на зрубі, "коло лпів" по-стигалих надрі. На думку проф. Гордієнко, "це може бути підставою українського походження конопель" — а остаточно нехай рішати мовознавці". Не забуваймо, що конопель є двома рослинами: "плоскінь" — це чоловічі рослини, а "матіркі" — це окремі, жіночі; чоловічі виготовляють пилко, який запліднюють жіночі квіти матірок. У дикому стані конопель ростуть усеюди, де буває надмір азоту в ґрунтах. Це особливо можна зустріти на присадбних смітниках, як теж довкола помешкань, де в до-

Як відомо, конопель по-хочить з центральній Азії. Про культивування конопельного прадка уже в 2800 році до Христа писали в Китаї. А продовж століть конові народи занесли конопель далеко на захід від їхньої батьківщини, аж до Європи. Араби називали конопель "каннаб" і ця назва вплинула на інші мови, включно з ботанічною родовою назвою cannabis. Проф. Гаврило Гордієнко ("Історія культурних рослин") зауважує, що серед українських назв для конопель зустрічається теж назву "коноплі". Цю назву, мабуть, виводиться від того, що, як правило, місце плекання конопель було на зрубі, "коло лпів" по-стигалих надрі. На думку проф. Гордієнко, "це може бути підставою українського походження конопель" — а остаточно нехай рішати мовознавці". Не забуваймо, що конопель є двома рослинами: "плоскінь" — це чоловічі рослини, а "матіркі" — це окремі, жіночі; чоловічі виготовляють пилко, який запліднюють жіночі квіти матірок. У дикому стані конопель ростуть усеюди, де буває надмір азоту в ґрунтах. Це особливо можна зустріти на присадбних смітниках, як теж довкола помешкань, де в до-

пел через ферментацію перетворити в алкоголе-ве палне або газ; з насіння одержати індустріальну та їстівну оливу, як тех харчі без холестеролу.

Досі була мова про рослину, якої назва є "індустріальні конопель". Вони своїми прикметами є інші вид конопель, які ростуть у теплом підсонні. Тут бо на їхній поверхні утворюються залозки, що продукують речовину "гашиш". Це наркотична речовина, яка викликає нервові подразнення аж до галюцинацій в наслідок згубного впливу на діяльність мозку. Гашиш споживають різно, мішають теж у цукрах з алкоголем або курять, як тютюн-маріуану, що є, власне, сушене листя і жіночі квіти конопель. І насувається питання: чи це щось нове? Та де там — це грецький історик Геродот (484-425 до Христа) згадує скітів — племена, які жили в степах між Каспійським морем і Дунаєм. Вони кидали конопель на розпечене каміня і вдихали дим. Він робив їх веселими і мовби п'яними...

І хоч з теплолюбних конопель, посягати на півночі, гашиш не виготовляється, все ж такі культури індустріальних конопель (закінчення на стор. 3)

Ганна Чернь

Багатогранність

Володимир Барагура, "Зстріч з русалкою у хвилях океану", В-во "Свобода", 1996, 64 стор.

П

штити військових уніформ. Автор детально змальовує нестерпно тяжкі умови цих робіт. Партнерами були здебільша негри, що з підрозом ставились до "білих", але побачивши, що українці людяні й добрі, змінили свій ставлення. Барагура тут виписує людину в кожній ситуації знаходить гумор, витягає від чорних нападників "живот" англійської мови та звичай у новій країні. Сусідів виявляли симпатію до білих новоприбулих, часом доглядали дітей та підкадали на Різдво лялячки під дерев. Подружжя Барагури навчали дочкою поздоровити сусідів по-англійськи: "Hello No-йорк!", а діти вимовили це по-своєму: "Hello No-йорк!" (стор. 47).

За 60 літ інтелегент не міг втростися в новий грунт, тому то назавжди лишилися у нього (і, мабуть, у його читачів-однолітків) тут за безповоротним минулим і елегічне повернення в спогади. Відійшли у вічність дружина, вийшли заміж доньки. Що ж лишається? У книжці гаряче оповідання про період життя і праці в редакції "Веселки". Але лишилися мрії про те, чого не може бути. А хіба це так? Контраст між міномором і мажором в оповіданнях Володимира Барагури — це єдність дійсності і мрії, що так потрібний для цілісності. Він кульмінує в оповіданні "Зстріч з русалкою". Це оповідання трохі сміш-

не й нереальне, але для чоловіків так типово уявляти, що ніяким чином не можна віддати. Це і добре: треба мати певність якщо не в свої силі, то у кожну свою уяву. Звичайно, Русалка на пляжі може, в образі гарянької дівчини, з'явитися кожній хвилі і, з тієї чи іншої причини, зацікавиться розмовою з розумним і на свій вільний паном, а потім зникнути, як русалка у хвилях.

Ще в цій збірці ліричні інтермедію "Направлена крива" і "Давня людина не забувається" — мабуть варіанти дійсних пережиттів. Коли письменники питали, чи справжнє, він відповідав негативно. В кожному разі, такі історії не раз бувають в наших колах і і тому б старшим людям не скінчили свої мандри саме так!

Але останній акорд збірки, на жаль, дуже сумний. Два заковані малюнки особливо пригнічують людину, коли вона самітня і не зовсім здорова. Навколошні завірюхи — "грабжі", насилья, вбивства дітей батьками й навапки, а все через неспокійності, звички, пристрасть та низькі інстинкти людей", а найбільше — "думка про долю моїх батьківщини, який загрожує нова Галгата вже навіть без "залізної заслонки"... "Де Ти, Христе!" — волає автор, шукаючи рятунку від безбачності, який він поспіває пош крикни й нечисти..." Автор закінчує книжку словами Павла Тішечки: "Як страшно: людське серце до краю обділено".

Ні, не тільки так можна пояснити занепад моралі на всій земній кулі. Частково причина в нас самих: ми люди іншого покоління, нам на змину, хочемо ми чи не хочемо, йдуть наші діти і внуки, що в атомовий час змінюються також атомовими темпами. Можливо, прийдуть нові форми релігії і нові форми моральності.

В суботу, 11-го січня цього року, в приміщенні престижного готелю Парк Гаст у Філадельфії успішно відбувся традиційний баль інженерів філадельфійського Відділу Товариства Українських Інженерів Америки.

Цьогорічний баль інженерів складався з чотирьох частин: презентації дебютанток, бенкету, мистецької частини і зазави з танцями при звуках оркестру „Кришталь” Бориса Вірського.

Після одногодинного коктейлю, о год. 7-й вечора, інж. Методій Борєцький, голова філадельфійського Відділу ТУІА, відкривав баль, дво-

Відбувся баль інженерів у Філадельфії

мовно привітав присутніх гостей, побажав всім смачної вечері і приємної зазави.

Після формального відкриття бально, почалася презентація семи дебютанток і їх ескортів. Ними були (в дужках ескорти): Адріана К. Біда (Петро Горбачевський), Аріадна Х. Бошко (Маркіян Федорів), Меланія Е. Коломійська (Андрій Циган), Мая А. Попель (Роман Бавер), Елизавета Г. Скінер (Генно Марків), Наталія А. Циган (Дмитро Кіна) і Дора І. Шотурма (Юрій Літінський). Дебютанток і

їх ескорти представляв аранжер д-р Володимир Карпинич, а гратулював їм і прикрашував їх відповідними лентами інж. М. Борєцький в асисті Марії Маковій. За презентацією дебютанток відповідала Ярославла Галавай, якій асистували Стефанія Зиблікевич і Марія Х. Бошко (Маркіян Федорів). Дебютанток і

По бенкеті слідувала мистецька частина, в якій виступили співачка Леся Грабова і піаністка Ірена Пелеш-Зварич. Солістка Л. Грабова, недавно прибула з України, відігравала з відчуттям чотири пісні. Присутня публіка нагородила її рясними оплесками.

Після концертної частини почалася танцювальна зазави, яка тривала до другої години ранку. Беззаганно грала оркестра „Кришталь”, яка вперше грала на бально інженерів у Філадельфії. На бенкеті було 240 осіб, а на зазави 400. Дуже добре справила свою функцію аранжер д-р В. Карпинич. Контроль сидень при столах і їх розміщення спочивало в руках інж. Оспіа Милонича, який виявився із свого обов’язку дуже добре.

Управу Філадельфійського Відділу ТУІА сповняла функцію балевого комітету, який підготував і успішно перевів його в такому складі: інж. М. Борєцький — го-лова, інж.-і. С. Масюк, М. Комановський, В. Камінський, д-р Д. Лісний, Р. Куглич, В. Горбовий, М. Біляс, Я. Цок, С. Толуб, О. Швед, Р. Циган, В. Кузич і Б. Турченко. Під час бально активно допомагали інж. Нестор і Оксана Смолиніч і Юлія Пошивак. Всім їм належить признання за переведення дуже успішного бально в цьому році.

У світлу пам’ять М. Кавки-„Мамая”

Працював М. Кавка в таборній Управі, був активним і відданим пластуном, а помагав і уділявся, мабуть, усім і всім. Мав неберісний талант до мистецтва та поетичного і гумористичного слова. Більшість пластових інсценізацій були його укладу і художнього оформлення.

Після виїзду з табору на довгі роки згубила його з очей. Чойно в 1980 році, у час підготовки до 3-го З’їзду Ренсбургської гімназії наші стежки зійшлися знову. Точно вже не пам’ятаю, як ми „віднаїшлися”, але вже перша поштівка від М. Кавки зробила на мене сильне зворушення. Й вихилоюче враження. На кольоровій листівці ренсбургського видання дуже характеристичним почерком кілька речень, але скільки в них змісту й тепла та якоїсь особливої душевності! Наше листування скоро набрало сили, а на З’їзді ми зустрілись, як давні близькі друзі. Потім — співпраця у Комітеті колишніх мешканців оселі Ренсбург, у якому М. Кавка був незмінним ретельним фінансовим референтом. Підготував і брав участь у переведенні всіх трьох загальних З’їздів ренсбургських З найбільшою пунктуальністю вів евіденцію всіх

фінансових і ділових справ, майстерно оформлював усі комітетські записки та різні документи. Багато часу, труду й серця вложив у справу видання книги „Регенсбург”, до якої виконав мистецьку обкладинку; збирав фонди, брав участь у всіх ділових перетракатах, полагавшись на конфлікти та розповсюдженні книги.

Зустрічався ми лише на З’їздах і декілька разів на нарадах, але тримали постійний зв’язок листами й телефоном. На З’їзді 1995 року М. Кавка прибув вже не жив, приїхав тільки його дружина, і

через неї ми старались виявити йому наше признання і пошану.

До кінця життя усім всім цікавився, турбувався подіями в Україні, любив поділитися думками і жартами, хоч в останніх чотирьох останніх чотирьох днях „уже відчувалося, скільки зусилля і напруження коштувала його розмова. І незадовго Миколи не стало між нами...”

Та він увесь не вмер! Не міг умерти, бо ж скільки плодів його праці залишилося, і скільки гарних спогадів живуть ще з нами! Нехай ця згадка буде скромною квіткою до його ще свіжої могили...

Людмила Почтар

Підготовляють...

(Закінчення зі стор. 1)

резня, відбувається одностороння конференція для учителів на тему мистецтва Візантії. На ній будуть доповіді, покази мистецтва, музична програма і буде можливість точно оглянути виставку „Велика Візантія” з її усіма скарбами, позиченими із 20 країн.

Ресторация на цей семінар, що триватиме від 9-ої

ранку до 5-ої по полудні, коштує 60 дол і включає сніданок, полуденок, оглядини виставки при допомозі акустичного апарату-проводника, пакет матеріалів для „житку” в школах і пояснення при дискусії з учителями про візантійську цивілізацію. Серед матеріалів будуть також численні ілюстрації із виставки.

На цю конференцію треба зазавчас зареєструватися, телефонуючи на число (212)570-3985.

У СОРОВОКІ БОЛЮЧІЙ ДЕНЬ ВІДХОДУ У ВІСНІСТЬ МОЄЇ НЕКОЛИ НЕЗАБУТНОЇ СЕСТРИ

бл. п.

ВАСИЛИНИ ЗЕРКАЛ

буде відслужена ПАНАХИДА в четвер 20-го лютого 1997 р. о год. 2-й по пол.

в церкві-пам’ятнику св. Андрія Первозванного в С. Бавнд Бруку, Н. Дж.

Того ж самого дня будуть відправлені

СЛУЖБИ БОЖІ

в Братиславі, Будапешті і у Відні.

Про молитви за душу покійної просить сестра ОКСАНА



Ділимось сумною вісткою, що у понеділок 10-го лютого 1997 р. відійшов у вісність

бл. п.

АНДЖЕЛА ГУСУЛ з дому СУХОВЕРСЬКА

нар. 20-го липня 1907 р. у Великому Курчурі, Україна. Вічна їй пам’ять!

Про інформацію похорону просить телефонувати до Doru Vaduveson на тел. (212) 233-7834



Ділимось з приятелями і знайомими сумною вісткою, що 9-го січня 1997 р. по короткій недугі відійшов у вісність наш найдорожчий МУЖ, БАТЬКО І ДІДО

бл. п.

МИХАЙЛО МІЩУК

нар. 5-го листопада 1923 р. в с. Урші, Дрогобицький пов.

ПОХОРОНЕНО покійного з української католицької церкви Пресвоті Трійці на церковний цвинтар Trinity Acres.

Зашиєні у глибокому смутку: дружина — ГАЛІНА син — БОГДАН з дружиною НІКІ дочка — НАДІЯ з чоловіком МИХАЙЛОМ внуки — ШАНН, БРАСН, НИКОЛАЙ, ДАНІ І МАРІА

Святкування сім’ї закінчено відпіванням національного гімну.

Лука Костелина

допомогу на працю Бюра. Є в Чикаго жертводавці, які від довшого часу, а деякі від початків, жертвували на Бюро більші суми грошей. Такими меценатами є вони були й залишилися на святу, а це Микола Сенішак, д-р Юлія Куляс, Володимир Братків, інж. Іван Деркач, інж. Нестор Попович та інж. Олександр Баранік. Для дальшої підтримки праці Бюра д-р Куляс, як президент щадничного банку „Певність”, заявив на святу, що банк „Певність” і цього року виділив на підтримку Бюра суму 5,000 дол. Подібну пожертву від Української Федеральної Кооперативної Каси „Самопоміч” зложив й президент Богдан Ватраль.

На закінчення святкування відбулася коротка мистецька програма. Присутні з великою приємністю і насолодою прийняли виступ „Соловейка Львівської опери”, яка була представлена солісткою Леся Грабова, яка при фортепіановому супроводі мгр Наді Савири-Вірнської виконала сім пісень: „Спи, дитинко моя”, муз. Людкевича, „Соловейко”, муз. Заремби, „Дошк”, муз. Лісенка, „Шовкова косиця”, муз. Кос-Анатольського, „Як давно”, муз. Китастого, „Як поїхав мій миленький до млина”, народна пісня в обр. Колудуба та „Вальс-Фюліст” з опери Роміо і Жуліет Гунно. Після виступу солістки багато присутніх висловлювалося, що це так гарно і ніжно голосує в Чикаго вже давно не чути.

Святкування сім’ї закінчено відпіванням національного гімну.

Відзначили січневі дати в Чикаго

Від часу проголошення української самостійності 24-го серпня 1991 року гідність всеукраїнського національного свята перенеслася на цей найвищий чин волевиявлення українського народу, та й це тому, що цей найвищий акт увів Україну у коло вічних держав світу, в якому її сприяли як со-бі рівного партнера.

Та в той сам час, однак, ми не можемо забувати світліх дат нашого минулого — дат 22-го січня 1918 та 1919 років, бо вони були не менше тим початком, з якого, після століть поволеності, почався процес українського державного будівництва і який девіз саме до акту 24-го серпня 1991 року.

В цьому розміслі, вже від кількох років, українська громада в Чикаго заходами УККА збирається річно в ці пропам’ятні дні (коли збиралася в ці дні, бо їх вважали як першочергове українське свято), щоб змислитися над світлим і зараз нещасливим подіями того часу та щоб на досвіді минулого краще підходили до розв’язування проблем майбутнього.

Відзначення січневих дат в Чикаго цього року відбулося в неділю 26-го січня, в залі Куліноського Осередку парафії св. Володимира і Ольги. Майже 370 осіб прибуло на святкування і засіло до столу, на яких була скромна перекуска, приготувана

якої займалася жінка ОЧСУ. Свято відкрив голова Куліноського Відділу УККА інж. Орест Баранік, а до ведення програмю він попросив Івану Герчинську. Як господаря святу І. Герчинська привітала на святі присутніх, коротко пригадала світлі моменти січневих дат. Відтак вона попросила о. Кротця з парафії св. Володимира і Ольги провести молитву, який, зажаючи на це недовільний рідний час, заінтонував колядку, щоб дати всім змогу злучитися в молитві співом.

Представлений всім і попросений до слова генеральний консул в Чикаго достойний Віктор Кірик армітав присутніх від українського Уряду і відзначив, що в столиці України в Києві також були відзначені січневі дати.

Головне слово на святі вголосив голова Головної Управи УККА д-р Аскольд Лозинський, якого представляла присутнім господаря святу. Слово д-ра Лозинського було по суті бадьоре, а разом у ньому було чітко наголошено деякі паралелі подібності історичних подій минулого із сучасністю.

Під час січневих святкувань в Чикаго відбулося в традицію відзначувати

граматами заслуги громадян за корисний вклад праці в Чикаго року життя. Цього року грамоти отримали д-р Віра Болнарук — голова Товариства української Мови ім. Шевченка в Чикаго, яке вже кілька років займається висилкою українських книжок в Україну. Подібного нагородою заслуги був наділений Петро Баран за його довгі роки праці в організованому житті на різних відтинках зайняття. Вручення нагород для нагороджених передали д-р Харкевич та інж. Баранік.

Окрему нагороду від Головної Управи УККА одержав цього року інж. Лев Боднар, як довголітній член Управи УККА, активний працівник на відтинку раніше Визвольного, а тепер Державницького Фронту, а останню кілька років керівник і директор радіопрограми „Українська Вечірна Трибуна”.

Також була приділена окрема увага на святі Бюро УККА у Вашингтоні, яке є не менше українське. Мають, усім є очевидним, що утримання такого Бюро у Вашингтоні пов’язане з великими фінансовими витратами. 20 років тому було заініційовано в Чикаго збірку

РЕСПУБЛІКАНСЬКІ ЧЛЕНИ ПАЛАТИ Репрезентантів не надто поблажливо відносяться тепер до тих своїх колег, які публічно заявляли, що не голосуватимуть за вибором Нюта Гінгріча на спікера Палати Репрезентантів у цій новій каденції Конгресу, з уваги на дану йому нагану за неетичні фінансові шук. Все ж такі республіканські конгресмени на Капітолію з відчутим бойкотуванням, згідно з його твердженням, ставляться зокрема до Майкла Форбса, республіканського конгресмена з Лонг Айленду, який був тим першим, що публічно заявив про своє рішення не голосувати за Н. Гінгрічом. Інших п’ять, котрі також голосували проти, чи тих п’ять, котрі стрималися на цю тему не хочуть дискутувати.

Офіційні чинники ЗСА стверджують, що після успішного панування в ділянках корупції, хабарництва і шахрайства газетних ігор у Нью Йорку та Нью Джерзі та років переслідувань, ув’язнень і постійних наїток, організоване злочинство змінило напрям своїх зацікавлень. Тепер керівники „фамілій” організованого злочинства заганяють околиці переносить свої зацікавлення на більш престижні ділянки — лікарського забезпечення, телефонічних кредитних карток і невеличких інвестиційних фірм цінними паперами у серці світового бізнесу — ньюйоркської Волл стріт.

У ПОНЕДІЛОК, 10-го ЛЮТОГО, на заставі Ерез між Ізраїлем і смугатою Гази відбулася зустріч прем’єр-міністра Беняміна Нетанягу та провідника палестинської влади Ясіра Арафата, котру обидва лідери назвали „конструктивною”. Зустріч була одним із засобів продовження заходів до змирнення, де вирішено розпочати наступний неділі, 16-го лютого, переговори у справі поодиноких точок згаданого процесу змирнення.

У СУБОТУ, 9-го ЛЮТОГО, в Берліні п’ятеро дітей, двох з них поважно, були поранені вибухом знайденої ручної гранати з часів Другої світової війни. Речник місцевої бригади пожежників Маттіас Валігора повідомив репортерів засобів масової інформації, що це був просто нещасний випадок. Він сказав, що трое дітей потерпіли від поранень відламками розірваної гранати, а про інших двох не подав жодних відомостей.

Українські студенти...

(Закінчення зі стор. 1)

дентам буде надано можливість пройти чотиритижневу практику за фахом. Переможців буде визначено шляхом відкритого конкурсу. Визначальними критеріями від-

бору є академічна успішність, здатність бути лідером, добрі усі і письмові навички, володіння англійською мовою.

Починаючи від 1993 року, стипендії в рамках програми „Акт на підтримку свободи” отримали понад 800 українських студентів.

Поновлення...

(Закінчення зі стор. 2)

пелю у ЗСА заборонено! Чому? Бо полюбляють, що вирощувач конюпель для одержання маркувань садити цей рід поруч другого, а тоді не легко прийдеться їх відізнати. Недавно виникла особливо цікава ситуація щодо маркувань. Як подали засоби масової інформації, теперішній ЗСА Билла Клінтона порушуватиме судову спра-

ву проти лікаря у стеях Аризона і Каліфорнія, які приписуватимуть маркувань для медичних цілей. І адміністрація це робитиме незалежно від того, що виборці тих штатів визнавали законні ініціативи лікаря.

Чи прийдє до суцільного поновлення індустриї конюпель в ЗСА? Побачимо, а поки що країни, де їх вирощують, мають перекрасну нагоду і можливість своїм експортом до ЗСА підсилювати власну економіку американськими доларами.

Служіння...

(Закінчення зі стор. 2)

колишнього, давнього з модерним мотом наших часів, її творці зрозуміли й доступні глядачеві. Здається, вона не має втом, все її життя — це постійний рух вперед, це море енергії, сконцентроване на пошуку нового, непереможного — як в мистецтві, так і в усіх інших ділянках її громадського життя.

Вона є активним членом декількох американських мистецьких організацій, куратором багатьох виставок й її ім’я знаходиться в багатьох мистецьких довідниках. Але крім мистецького таланту, Олександра Кочман є неабиякі організаційно-адміністративні здібності.

Вона — довголітній директор і учителька української культури, мистецтва й історії України Школи Українознавства при катедральному соборі св. Володимира; зацікавлена установами української культури в Україні, піклується теж і дітьми-сиротами в Україні.

Виставка в Українському Інституті Модерного Мистецтва має великий успіх, приносить задоволення й естетичну насолоду глядачеві й особливо тим, хто бажав придбати надзвичайно цікаві, оригінальні твори. Користуючись нагодою напередодні народження О. Кочман, вестика й шпра її подяка за неможливу працю й якнайкращі побажання у творчих успіхах та доброго здоров’я на довгі літа.

Під патронатом
світового конгресу віпльких українців
офільм
„УКРАЇНА В ОГНІ ОКРАДЕНА”

Однак фільм вимагає для закінчення додаткових фондів.
Фільм „Україна в Огні Окрадена” — це найбільша сінка, яка показує в правдивому світлі жини обрв України.
Меланія фільму, як пожертвували більше як 1,000 дол., прощу вислати знімки розміром 4”х 6”.

ПРОСАБА КУЛІНІЧ, фільмовий промцент

Пожертви просимо вислати на адресу: FILM FUND FOR "UKRAINE V OHNI OKRADENA". No of Account 9965. Self Reliance (N.Y.) FCU 108 Second Ave. New York, N.Y. 10003.

